ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 2.4.2020 г.
COM(2020) 170 final

ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 2 КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ НА СЪЮЗА ЗА 2020 Г.

Предоставяне на спешна подкрепа на държавите членки и допълнително укрепване на Механизма за гражданска защита на Съюза/rescEU в отговор на разпространението на COVID-19

Като взе предвид:

– Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

– Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (...)[1], и по-специално член 44 от него,

– общия бюджет на Европейския съюз за 2020 финансова година, приет на 27 ноември 2019 г.[2],

– проект на коригиращ бюджет № 1/20[3], приет на 27 март 2020 г.,

С настоящото Европейската комисия представя на Европейския парламент и на Съвета проект на коригиращ бюджет № 2 към бюджета за 2020 г.

ПРОМЕНИ В ПРИХОДНАТА И РАЗХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в общата приходна част и раздел III са достъпни в EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-bg.htm).

[1] ОВ L 193, 30.7.2018 г.
[2] ОВ L 57, 27.2.2020 г.
[3] COM(2020) 145, 27.3.2020 г.

Съдържание

1. УВОД **3**

2. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СПЕШНА ПОДКРЕПА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ ЧРЕЗ ПОВТОРНО АКТИВИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА ЗА СПЕШНА ПОДКРЕПА В РАМКИТЕ НА СЪЮЗА **3**

2.1. Контекст 3

2.2. Действия, които ще бъдат финансирани чрез ИСП 4

3. ДОПЪЛНИТЕЛНО УКРЕПВАНЕ НА МЕХАНИЗМА ЗА ГРАЖДАНСКА ЗАЩИТА НА СЪЮЗА (В РАМКИТЕ НА СЪЮЗА) **5**

4. ФИНАНСИРАНЕ **6**

5. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР **7**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Увод

Целта на проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 2 за 2020 г. е да се осигурят 3 000,0 милиона евро в бюджетни кредити за поети задължения и 1 530,0 милиона евро в бюджетни кредити за плащания по функция 3 „Сигурност и гражданство“ за финансиране на предоставянето на спешна подкрепа в рамките на Съюза чрез Инструмента за спешна подкрепа, за който се предлага да бъде повторно активиран в помощ на мерките за преодоляване на последиците от разпространението на COVID-19 и да се подсили допълнително Механизмът за гражданска защита на Съюза/rescEU, за да се даде възможност за създаване на по-мащабни резерви и координиране на разпределението на основни ресурси в цяла Европа[4].

2. Предоставяне на спешна подкрепа на държавите членки чрез повторно активиране на Инструмента за спешна подкрепа в рамките на Съюза

2.1. Контекст

Предвид дълбочината на кризата, предизвикана от разпространението на COVID-19, както и степента и естеството на потребностите, за които ще е необходима подкрепа от бюджета на ЕС в близко бъдеще, Комисията предлага успоредно с този ПКБ Съветът да активира повторно и да внесе изменения в Регламент (ЕС) 2016/369 на Съвета относно предоставянето на спешна подкрепа в рамките на Съюза[5], така че да се предостави на ЕС по-широк набор от инструменти, съизмерим с огромния мащаб на настоящата пандемия от COVID-19.

Инструментът за спешна подкрепа (ИСП) беше създаден през март 2016 г. и беше активиран за период от 3 години с цел справяне с извънредната ситуация, възникнала вследствие на масовия приток на бежанци в Гърция. Той бе замислен като инструмент с общо предназначение за борба с кризи в рамките на ЕС и се активира само при изключителни обстоятелства, когато са налице сериозни затруднения. Той може да бъде мобилизиран в отговор на **кризи, при които е наложителна хуманитарна помощ**, и се прилага за широк кръг от допустими действия: „Спешната подкрепа [...] може да включва всички действия за оказване на хуманитарна помощ [...] и следователно може да включва операции за оказване на подкрепа, спасителни операции и, когато е необходимо, операции за защита, с цел да се спаси и запази човешки живот по време на бедствия или непосредствено след това“[6].

Мерките, предвидени в рамките на Механизма за гражданска защита на Съюза (rescEU), Механизма за гражданска защита, Инвестиционната инициатива в отговор на коронавируса за използване на европейските структурни и инвестиционни фондове и други инструменти на Съюза допринасят отчасти за посрещането на извънредната ситуация в областта на общественото здраве. При все това, мащабът и естеството на предизвикателството изискват ефективен отговор на свързаните с общественото здраве хуманитарни последици от разпространението на болестта в Съюза. Спешната подкрепа, предоставяна по линия на ИСП, спомага за взаимното допълване и съгласуваността с действията на засегнатите държави членки, както и за синергиите с действията, финансирани на равнището на ЕС по линия на други фондове и инструменти.

С оглед на гореизложеното се предлага да бъде активирана спешната подкрепа съгласно Регламент (ЕС) 2016/369 и да се осигурят необходимите бюджетни кредити във възможно най-кратък срок. Това ще даде възможност на Съюза да предприеме мерки за предотвратяване и смекчаване на тежките последици в една или няколко държави членки и да отговори по

---

4 В допълнение към увеличението (80,0 милиона евро, от които 10,0 милиона евро чрез преразпределяне в рамките на Механизма за гражданска защита на Съюза), включени в ПКБ № 1/2020 (COM (2020) 145, 27.3.2020 г.).

5 COM(2020) 175, 2.4.2020 г.

6 Член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/369 на Съвета.

координиран начин на потребностите, свързани с причинената от COVID-19 катастрофа, в допълнение към помощта, предоставена по линия на други инструменти на ЕС.

2.2. Действия, които ще бъдат финансирани чрез ИСП

Предвид неотложността на ситуацията и сериозността на кризата в сектора на здравеопазването във всички държави членки, предизвикана от разпространението на COVID-19, Комисията предлага да се осигурят за ИСП 2 700,0 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и 1 380,0 милиона евро бюджетни кредити за плащания.

Подкрепата може да се използва за финансиране, наред с другото, на следните действия:

- по-мащабно и по-бързо създаване на резерви и координиране на разпределението на основни ресурси в цяла Европа;
- посрещане на транспортните нужди за вноса на предпазна екипировка от международни партньори, както и за превоза им в целия ЕС;
- трансгранично транспортиране на нуждаещи се пациенти до болници със свободен капацитет;
- трансгранично сътрудничество за облекчаване на натиска върху здравните системи в най-засегнатите региони на ЕС;
- централизирани обществени поръчки и разпределение на основни медицински материали за болниците и спешни доставки на предпазна екипировка за болничния персонал, например респиратори, апарати за изкуствена белодробна вентилация, лични предпазни средства, маски за многократна употреба, лекарства, терапевтични средства, лабораторни консумативи и дезинфектанти;
- увеличаване и преобразуване на производствения капацитет на предприятия в ЕС, за да се гарантира бързото производство и изпращане на оборудване и материали, необходими за спешното преодоляване на недостига в предлагането на основни продукти и лекарства;
- увеличаване на капацитета на лечебните заведения и на ресурсите, включително временни и полупостоянни полеви болници и подкрепа за преустроени съоръжения;
- увеличаване на производството на комплекти за изследвания и подкрепа за придобиването на основни вещества от съществено значение;
- стимулиране на бързото разработване на лекарства и на методи за изследвания;
- разработване, закупуване и разпределяне на консумативи за извършването на изследвания (комплекти за изследване, реактиви, лабораторно оборудване).

Комисията ще осигури пълна координация, така че действията, финансирани по линия на ИСП, да допълват други съществуващи инструменти, като rescEU или Фонда „Убежище, миграция и интеграция“ (ФУМИ) в някои области (например в приемните инфраструктури за мигранти). Отпускането на средствата ще бъде съобразено с развитието на разпространението на болестта и ще бъде координирано с мерките, предприети от държавите членки, за да се постигне максимално въздействие.

EUR

Бюджетен ред	**Наименование**	**Бюджетни кредити за поети задължения**	**Бюджетни кредити за плащания**
Раздел III — Комисия			
18 01 04 05	Разходи за подкрепа за спешна подкрепа в рамките на Съюза	54 000 000	54 000 000
18 07 01	Спешна подкрепа в рамките на Съюза	2 646 000 000	1 326 000 000
Общо		**2 700 000 000**	**1 380 000 000**

3. ДОПЪЛНИТЕЛНО УКРЕПВАНЕ НА МЕХАНИЗМА ЗА ГРАЖДАНСКА ЗАЩИТА НА СЪЮЗА (В РАМКИТЕ НА СЪЮЗА)

Като част от реакцията на ЕС спрямо разпространението на COVID-19 Механизмът за гражданска защита на Съюза улеснява сътрудничеството между държавите членки. В допълнение към съвместното възлагане на обществени поръчки и като допълнителна предпазна мрежа Комисията прие нов акт за изпълнение по линия на Механизма за гражданска защита на Съюза/rescEU, за да **подкрепи държавите членки при закупуването на част от необходимото оборудване** (включително терапевтични средства, медицинско оборудване, лични предпазни средства, лабораторни консумативи), като по този начин увеличи обема, допълни и разшири гамата от приоритетни стоки, закупувани чрез съвместното възлагане на обществени поръчки. С пряката безвъзмездна помощ по линия на rescEU ще се предостави 100 % финансиране от бюджета на ЕС, включващо пълно финансиране за изграждането на този капацитет и пълно финансиране на използването му. Закупеното оборудване ще бъде складирано в една или няколко държави членки, докато вземането на решения ще се извършва на равнище ЕС, като по този начин ще се осигуряват спешни доставки за и извън националните резерви. То ще е на разположение на всички държави членки и ще се използва в случай на недостатъчен национален капацитет.

Както беше обявено в Проекта на коригиращ бюджет № 1/2020[7], Комисията преразпредели 10,0 милиона евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения в подкрепа на медицинските мерки и оборудване за противодействие на COVID-19 от наличния бюджет на Механизма за гражданска защита на Съюза/rescEU за 2020 г. (предотвратяване и готовност в рамките на Съюза) и предложи увеличение от 70,0 милиона евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 40,0 милиона евро под формата на бюджетни кредити за плащания.

С оглед на бързото разрастване на кризата и свързаните с нея нужди в държавите членки мащабът на усилията за натрупване на резерви трябва да бъде допълнително увеличен. Специалният резерв rescEU може да допринесе за създаването на по-големи резерви, координирането и разпределението на основни медицински материали, от които болниците имат голяма необходимост, включително предпазна екипировка за болничния персонал (маски, защитни очила, гащеризони, наноматериали за медицинска употреба, дезинфектанти), апарати за изкуствена белодробна вентилация (както за инвазивна, така и за неинвазивна вентилация), необходими за ефективна реакция. Резервите трябва да се използват с цел изпращане с кратко предизвестие на необходимото медицинско оборудване последователно на тези държави членки и региони, в които има огнища и епидемични пикове на инфекции, което ще даде възможност за ефективно и ефикасно използване на оборудването за многократна употреба там, където е най-необходимо.

Поради това се предлагат допълнителни поети задължения в размер на 300,0 милиона евро и бюджетни кредити за плащания в размер на 150,0 милиона евро.

Подсиленият специален резерв rescEU и повторното активиране на ИСП ще се допълват и ще гарантират по най-ефективния начин осигуряването на необходимото медицинско оборудване.

EUR

Бюджетен ред	**Наименование**	**Бюджетни кредити за поети задължения**	**Бюджетни кредити за плащания**
Раздел III — Комисия			
23 03 01 01	Предотвратяване и готовност за бедствия в рамките на Съюза	300 000 000	150 000 000
Общо		**300 000 000**	**150 000 000**

[7] COM(2020) 145 final, 27.3.2020 г.

4. ФИНАНСИРАНЕ

Предвид липсата на маржове и възможности за преразпределение в рамките на функция 3 от многогодишната финансова рамка (МФР), Комисията предлага да бъдат мобилизирани следните специални инструменти с общ размер от 3 000,0 милиона евро:

- Останалият общ марж за поетите задължения е в размер на 2 042,4 милиона евро[8]. Успоредно с настоящия коригиращ бюджет се предлага изменение на Регламента за МФР с цел премахване на ограниченията за обхвата на този инструмент[9];
- Инструментът за гъвкавост е в размер на 243,0 милиона евро[10]; и
- Маржът за непредвидени обстоятелства за остатъка (714,6 милиона евро) със съответното компенсиране спрямо маржа, наличен през 2020 г. по функция 5 „Администрация“[11].

[8] Тази сума включва оставащия марж от 2019 г. (1 316,9 милиона евро), предоставена за 2020 г. в „Техническата корекция на специалния инструмент“, COM(2020) 173, 2.4.2020 г.

[9] COM(2020) 174, 2.4.2020 г. Това изменение на Регламент № 1311/2013 следва да влезе в сила най-късно в деня на окончателното приемане на настоящия ПКБ.

[10] COM(2020) 171, 2.4.2020 г.

[11] COM(2020) 172, 2.4.2020 г.

5. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР

в EUR

Бюджетен ред	Бюджет за 2020 г. (вкл. ПВК № 1/2020)		Проект на коригиращ бюджет № 2/2020		Бюджет за 2020 г. (вкл. ПКБ 1—2/2020)	
	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП
1. Интелигентен и приобщаващ растеж	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**			**83 930 597 837**	**72 353 828 442**
Таван	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Марж						
1a Конкурентоспособност за растеж и работни места	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
От които в общия марж за поетите задължения	*93 773 982*				*93 773 982*	
Таван	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Марж						
1b Икономическо, социално и териториално сближаване	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
От които в общия марж за поетите задължения	175 823 855				*175 823 855*	
Таван	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Марж						
2. Устойчив растеж: природни ресурси	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Таван	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Марж	*513 978 949*				*513 978 949*	
От които: Европейски фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) — Разходи, свързани с пазара, и преки плащания	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Подтаван	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Разликата от закръгляне е изключена от изчислението на маржа	*888 000*				*888 000*	
Марж за ЕФГЗ	*477 006 313*				*477 006 313*	
3. Сигурност и гражданство	**4 152 374 489**	**3 748 527 141**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**
От които по Инструмента за гъвкавост	*851 374 489*		*243 039 699*		*1 094 414 188*	
От които в общия марж за поетите задължения	350 000 000		*2 042 402 163*		*2 392 402 163*	
От които по маржа за непредвидени обстоятелства			*714 558 138*		*714 558 138*	
Таван	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Марж						
4. Глобална Европа	**10 406 572 239**	**8 944 061 191**			**10 406 572 239**	**8 944 061 191**
Таван	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Марж	*103 427 761*				*103 427 761*	
5. Администрация	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Таван	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
От които компенсирани от маржа за непредвидени обстоятелства	*- 252 000 000*		*- 714 558 138*		*- 966 558 138*	
Марж	*730 806 506*				*16 248 368*	
От които: административни разходи на институциите	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Подтаван	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
От които компенсирани от маржа за непредвидени обстоятелства	*- 252 000 000*		*- 714 558 138*		*- 966 558 138*	
Марж	*863 696 868*				*149 138 730*	
Общо	**168 667 759 110**	**153 225 105 917**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**171 667 759 110**	**154 755 105 917**
От които по Инструмента за гъвкавост	***851 374 489***	***893 079 197***	***243 039 699***	***123 950 247***	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
От които в общия марж за поетите задължения	***619 597 837***		***2 042 402 163***		***2 662 000 000***	
От които по маржа за непредвидени обстоятелства			***714 558 138***		***714 558 138***	
Таван	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
От които компенсирани от маржа за непредвидени обстоятелства	***- 252 000 000***		***- 714 558 138***		***- 966 558 138***	
Марж	***1 348 213 216***	***20 087 973 280***			***633 655 078***	***18 681 923 527***
Други специални инструменти	**587 763 000**	**418 500 000**			**587 763 000**	**418 500 000**
Всичко общо	**169 255 522 110**	**153 643 605 917**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**172 255 522 110**	**155 173 605 917**